

## ABONNEMENTS

Canada ..... \$1.00 par année  
Etats-Unis ..... 1.50 " "  
Europe ..... 2.50 " "

## Tarif des Annonces

1ère insertion, par ligne ..... 12 cents  
Chaque insertion subséquente 8 cents

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

REDACTEUR EN-CHEF: NOEL BERNIER

# LE MANITOBA

## JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

TOUJOURS LE MERCREDI

A la Librairie

Government Office

A. A. IMPRIMERIE

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie devront être adressées :

Le Manitoba

42 AVENUE PROVENCHER

SAINT-BONIFACE - MANITOBA

Téléphone : Main 3377

## Que penser du vote des femmes ?

Texte de la conférence donnée, le 15 du courant, à l'Union Canadienne, par Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface.

Monsieur le Président.  
Monsieur le vicaire-général.  
Mesdames et Messieurs.

L'Evangile ne parle pas du vote des femmes; la Sainte Eglise ne s'est jamais prononcée catégoriquement sur le sujet. Ce n'est donc pas un enseignement doctrinaire que je viens vous donner ici, ce soir, mais l'exposé de vues que je suis prêt à modifier dès que la Sainte Eglise se sera prononcée sur ce point. Je crains bien qu'il faille attendre passablement longtemps. Entre temps, les circonstances qui nous sont faites par le Gouvernement nous forcent de prendre une position, et d'orienter un peu les nôtres sur un terrain aussi neuf, et qui ne manque pas de présenter plusieurs graves difficultés.

L'action du gouvernement de Manitoba concédant aux femmes non seulement le droit de vote, mais leur ouvrant toutes grandes les portes donnant accès aux professions masculines, est-elle sage ?

Je ne le crois pas. Mais notre Gouvernement très radical, voulant tout chambarder dès son arrivée au pouvoir, a mis les deux pieds dans les plats du premier coup, et est allé jusqu'au bout dans la voie très dangereuse de ce qu'on appelle le féminisme.

La conclusion logique et nécessaire de cette loi, c'est qu'une femme devra valoir au moins deux hommes pour rester à la hauteur de sa nouvelle position: remplir tous ses devoirs de femme, car je suppose bien que le Gouvernement ne l'en dispensera pas, et ensuite remplir une partie des devoirs jusqu'ici réservés aux hommes.

Mesdames, je ne veux pas manquer de galanterie; mais la vérité prime la galanterie. J'ai peur que le plus grand nombre des femmes ne soient pas de taille à accomplir tous ces devoirs. Que bon nombre des femmes valent deux hommes, le ne veux pas le nier, car il y a des hommes qui ne valent pas cher, mais je ne crois pas qu'il soit vrai qu'en règle générale une femme vaille deux hommes, et nous le répétons, l'action du Gouvernement va presque l'y contraindre.

C'est une mesure fautive, dont notre société aura probablement à se repentir, mesure d'ailleurs qui n'était pas demandée par la majorité des femmes, tant s'en faut.

Permettez-moi de mettre sous vos yeux le résultat d'une petite enquête. Je la trouve dans l'Action Catholique du cinq avril dernier :

"Citant des enquêtes sérieuses conduites par des esprits clairvoyants, nous avons souvent dit et répété que le suffrage féminin n'atteindra jamais qu'un nombre restreint de femmes, si libérales que vous fussiez les conditions d'admission aux urnes. Démonstrons sans nous lasser que ce petit nombre soi-disant privilégié ne comportera jamais même une élite réelle, attendu que les femmes les mieux rangées, les plus occupées, aux œuvres sages de la famille ou de charité, les plus sérieuses, ne voudront jamais user du bulletin de vote."

Voici un fait. Un de nos correspondants de l'Ouest nous écrivait, "ces jours-ci, pour nous dire les protestations de plusieurs bonnes et braves Canadiennes-françaises catholiques, ayant exercé une fois leur droit légal d'apparaître aux bureaux de votation et fermement décidées à ne point récidiver."

Un autre fait, nous en cueillons l'aveu du Globe même, de Toronto, "une des feuilles les plus ardemment dévouées à la défense de la démocratie et des droits de la femme". Que dit le Globe? le suffrage féminin n'aura profité, dans l'Ontario, qu'à un nombre infime de dévouées, de déclassées, d'évadées, et d'agitateurs en jupon! Le vote des femmes n'aura été, dans cette province, qu'une plate-forme politique, toute préparée de longue main dans des clubs libéraux et mixtes de Toronto! Sans doute, ceci n'est pas écrit dans la feuille qui vient d'être citée, mais ça y est... entre les lignes, pour qui a lu depuis quelques années "les gazettes de la ville-reine". Le Globe rapporte qu'une enquête menée par les deux partis est en voie de montrer l'opposition de la majorité des "Ontariennes."

"Si étrange que la chose puisse paraître, souligne-t-il dans sa naïveté de révéler et d'utopiste, les rapports reçus tous les jours aux quartiers provinciaux des deux partis politiques vont à indiquer que la grande majorité des femmes de l'Ontario n'ont pas désiré le vote, et ne sont pas, d'une façon très générale, inclinées à s'en servir..."

"La grosse majorité des rapports disent que les dames des diverses localités (interrogées), ne s'occupent pas beaucoup du changement apporté à leur situation par le vote. Pratiquement tous les rapports déclarent que, d'après les indications recueillies, il sera impossible d'enregistrer aucun vote féminin un peu étendu."

"Les officiers d'une organisation rattachée à la Croix-Rouge ont envoyé une communication plutôt caustique, où elles déclarent que les Canadiennes véritables sont beaucoup plus intéressées à leur tâche patriotique qu'à ambitieuses de rejoindre les hommes de parti jouant à la politique. La communication ajoute que le mouvement pour le suffrage féminin est parti d'un certain nombre de professionnelles de Toronto en mal d'agitation, et qu'il n'est ni recherché ni bienvenu, d'une façon générale, des femmes attachées à leur foyer dans la province. Ce texte n'est-il pas joliment fait? Quel bien peut apporter une innovation dont va profiter un nombre restreint de personnes, les moins qualifiées pour la mettre en pratique?"

Et si, après tout cela, ayant quelque reste de sens critique et politique, vous entendez dire à M. Hartley Dewar qu'il donne sa "bénédictio apostolique (!), aux suffragettes torontoïennes maintenant groupées dans une association "politique; à la présidente de la Canadian Suffrage Association, Madame le docteur Margaret Gordon, s'en vient vous avouer en manière de paradoxe :

"Nos lois sont admirables, pour avoir été faites par des hommes seuls. Nous autres, femmes, nous n'aurions pu faire aussi bien, mais une chose "unilatérale est toujours mauvaise"; si vous voyez Madame Prenter s'enflammer jusqu'à dire qu'il n'est pas un problème politique qui ne soit à la portée de l'effort intellectuel des femmes"; si enfin, M. Rowell lui-même y met le comble, en expliquant que "l'octroi du suffrage aux femmes est une mesure vraiment libérale et démocratique" ajoutant que le vote "n'est pas une concession", de l'Etat, mais un droit inné de l'individu homme ou femme—vous en avez assez de ces extravagances ultra-démocratiques. La cause est entendue et la décision à venir, transparente et inéluctable; c'est qu'il faudrait renvoyer suffragettes et politiciennes intéressés à leurs

"affaires respectives, les premières à leur ménage, les autres à la vie privée. En attendant que soit guérie tout à fait leur manie féministe, nous contraindre au bon gouvernement de la famille qu'à celui de la société."

Nous partageons ces idées; c'est assez dire que nous ne nous sentons aucun enthousiasme pour la mesure radicale adoptée par le Gouvernement; mais même au risque de paraître illogique, jusqu'à direction contraire venant de ceux qui ont mission de nous conduire dans les droits sentiers du dogme et de la morale, nous disons :

"Mesdames, faites mettre vos noms sur les listes électorales et votez, mais gardez vous bien d'aller plus loin."

Oui, nous nous donnons bien garde d'aller plus loin. Nous serions absolument opposé à suivre les législateurs jusqu'au bout; car ils sont trop aveugles des choses de la haute moralité familiale et sociale pour que nous ayons quelque confiance à leur direction sur ce terrain. Nous disons donc aux femmes—Votez—mais donnez-vous bien garde de vous présenter comme candidates; laissez aux hommes les professions libérales. Ne soyez ni avocats, ni médecins, ni ingénieurs, n'abordez même les bureaux d'affaires qu'à titre d'exception, à cause de circonstances très spéciales que peuvent vous faire une position qui semble pas n'avoir d'autre issue.

Et pourquoi ?

Pour la raison très simple, ce semble, que vous ne pouvez être femme et homme en même temps, et que vos devoirs de femmes souffriront dans la mesure où vous assumerez ceux des hommes. C'est le renversement de l'ordre établi par le Bon Dieu, l'auteur de la nature.

Dieu n'a pas créé la femme pour en faire un concurrent à l'homme, mais "une aide semblable à lui-même" (Gen. ch. II). Il a voulu leur union si intime que par le mariage ils deviennent deux dans une même chair (Gen. ch. 2). Cet enseignement n'a pas l'honneur d'être un enseignement moderne, à la hauteur des idées modernes qui prônent le divorce, à la hauteur de l'enseignement neutre de nos écoles, qui le préparent, mais il a bien le petit avantage d'être l'enseignement inspiré de Dieu et, de ce fait, adorable. Ça remplace bien des choses.

Et Dieu, qui veut la diversité dans l'unité, a donné à chacune des parties de cette intime union, à l'homme et à la femme, des qualités spéciales, des aptitudes spéciales, des goûts divers pour les mieux préparer à remplir les devoirs qu'il leur destine dans la société auguste et absolument nécessaire qu'on appelle la famille cellule constitutive de la grande famille qu'est la société civile.

Regardez jouer les enfants de cinq à six ans, et vous verrez immédiatement à quel point les goûts sont divers pour les petits garçons et les petites filles. Si l'un veut siffler l'autre, il réussira fort mal.

Ceci étant fondé en nature, reste vrai pour toute la vie, de sorte que la fille qui voudra siffler l'homme réussira peut-être à jouer le rôle de singe, mais sera toujours un pauvre homme et, "vice versa".

L'Ecriture Sainte avoue-nous dit, n'a aucun enseignement absolument catégorique sur le point qui nous occupe, elle pose pourtant des principes d'où nous pouvons tirer des conclusions. Elle nous dit assez quel est le rôle de la femme, pour que nous doutions de la sagesse des gouvernements, quand ils veulent l'entraîner dans le tourbillon de la vie publique. Le Saint-Esprit nous a donné au Ch. XXXI du livre des Proverbes la description de la femme forte. Nous y cherchons en vain un point de comparaison avec la suffragette que veulent nous donner nos législateurs progressifs et modernes.

"Qui peut trouver une femme forte ? Elle a bien plus de prix que les perles. Le cœur de son mari a confiance en elle et les profits ne lui feront pas défaut. Elle lui fait du bien et non du mal tous les jours de sa vie. Elle se procure de la laine et du lin, et travaille de sa main joyeuse. Elle se lève lorsqu'il est encore nuit, et elle donne la nourriture à sa maison et la tâche à ses servantes."

"Sa lampe ne s'éteint pas pendant la nuit, elle met la main à la queue-nouille et ses doigts prennent le fuseau. Elle tend la main au malheureux, elle ouvre la main à l'indigent. Elle ne craint pas la neige pour sa maison, car toute sa maison est vêtue de cramoussi."

"Son époux est bien connu aux portes de la ville, lorsqu'il siège avec les anciens du pays..."

"Elle surveille les sentiers de sa maison, et elle ne mange pas le pain de l'oisiveté. Ses fils se lèvent, et la proclament heureuse, son époux se lève et lui donne des éloges."

Comme vous pouvez en juger vous-mêmes, à la lecture de ce passage, la place de la femme forte, de la femme de bien, de la véritable épouse, de la femme à sa place, en un mot, n'est pas sur la place publique, au milieu des agitations extérieures, mais dans sa maison, au foyer, parmi ses servantes auxquelles elle distribue le travail qui fait régner l'ordre, la paix et l'abondance dans la famille. A l'homme, l'œuvre extérieure, y compris de siéger aux portes de la ville, ce qui veut dire en langage moderne, dans les conseils municipaux ou dans les assemblées législatives.

Chaque sphère d'action demande à elle seule l'énergie totale de celui ou de celle qui doit y évoluer. La femme n'a pas trop de temps pour surveiller l'intérieur de sa maison, et donner à ses enfants malades ou en santé les soins qu'ils requièrent d'elle; et l'homme, qui a le devoir de pourvoir à la subsistance des siens, est généralement tout occupé à l'extérieur. Que l'homme veuille devenir femme, et que la femme s'efforce de se faire homme, et nous avons le désordre à l'état habituel et la société familiale désorganisée. Or, la société civile étant composée de familles réunies elle se trouvera sûrement mal de ce qui troublera les familles et les empêchera d'atteindre la fin pour laquelle le Bon Dieu les a ainsi organisées.

On ne change pas sans de sérieux inconvénients l'ordre établi par Dieu dans le monde.

L'an dernier, sous prétexte d'amélioration, l'on a changé l'heure, en mettant nos horloges une heure et vingt minutes en avant de l'heure solaire. Il n'a fallu que quelques mois d'expérience pour se convaincre que l'heure du Bon Dieu est en dernier analyse ce qu'il y a de mieux.

Si on me permet de comparer les petites choses aux grandes, sans vouloir cependant faire trop accorder les rapprochements et surtout n'ayant pas la moindre intention de blesser, je dirai volontiers qu'il est inutile d'essayer de faire un bon chien de combat avec un magnifique chien de chasse. Pourquoi ? Parce que la nature ne les a pas organisés pareillement. L'un a la mâchoire plus solide, l'autre l'odorat plus délicat; l'un est rapide à la course, l'autre très lourd et fait pour la résistance.

Vous cherchiez en vain à faire un bon cheval de trait avec un beau pui sang anglais. Celui-ci est fait pour la course rapide. Si vous voulez le mettre sur la charge, vous le gaspillerez tout simplement.

Et ainsi de suite, je dirais presque à l'infini, si l'on veut examiner la nature d'un peu près.

Encore une fois, sans vouloir faire de rapprochement trop immédiat, il faut cependant reconnaître que Dieu a procédé ainsi lorsqu'il s'est agi d'assigner à l'homme et à la femme leurs devoirs respectifs. Il l'a fait, car tout est ordre en Dieu, et en le faisant, Il a donné à chacun des qualités de corps et d'esprit que requiert l'accomplissement des devoirs de chacun et ces devoirs ne sont pas du tout les mêmes.

Comme confirmation de cet enseignement, permettez-moi de reproduire ici une page du Rév. Père Godts dans son volume du féminisme :

"La vive imagination de la femme, sa grande sensibilité, la rend plus propre à deviner les besoins du malade, et à les ressentir elle-même. Elle a le coup d'oeil plus sûr pour découvrir ce qui manque à un infirme ou à une famille pauvre, et quelle est la nécessité la plus pressante à laquelle il faut pourvoir avant tout. Et comme elle sait s'y prendre pour adresser la parole aux enfants et aux malades, pour les consoler, et les encourager, pour lire dans leurs yeux jusqu'aux moindres de leurs désirs! Combien aussi est-elle propre à rendre à ceux qui souffrent ces petits soins, ces riens, dirait-on, pourtant si agréables, si bienfaisants, parfois même si nécessaires aux malheureux! L'homme, lui, malgré tout son bon cœur et sa meilleure volonté, a toujours quelque chose de rude, et de gauche dans les soins qu'il rend aux malades et aux enfants. Qu'il en est autrement de la femme! Chacun n'a qu'à se rappeler sa propre mère, ou à considérer de près les sœurs infirmières. Il faut bien l'avouer, dit J. A. de Ségur, les femmes s'y entendent à manier un cœur infirme, avec des instruments plus délicats, qui nous sont inconnus."

Or, en définitive, à quoi tend le suffrage féminin ? A détruire ce bel ordre, car comme vous pouvez vous en convaincre, en étudiant un peu notre législation, il ne s'agit pas simplement de permettre aux femmes de donner leur vote, mais d'être candidates, si elles le désirent, et d'être bien autre chose si elles le veulent.

Il y a de beaux prétextes en vérité, car comme il arrive d'habitude, c'est en se couvrant de beaux paravents qu'on exécute de la mauvaise besogne, et qu'on la fait gober, qu'on me pardonne l'expression, par les foules trop peu attentives à ce qui en définitive tourne contre leurs intérêts bien entendus.

Ici, on procède sous prétexte d'égalité en tout. La femme est l'égal de l'homme, dit-on, alors pourquoi lui refuser ce qui est concédé aux hommes ?

La femme est l'égal de l'homme, il faut s'entendre. Elle lui est même supérieure sur certains points. Pour tout ce qui touche à la délicatesse du cœur, à l'exquise sensibilité des sentiments, la femme est, sans conteste, supérieure à l'homme; elle est l'égal de l'homme en tout ce qui regarde la dignité de sa personne, le prix de son âme et ses droits moraux et religieux; mais quand nous entrons dans l'ordre social, il n'en va plus de même; la femme n'est plus l'égal de l'homme, et ne le sera jamais, parce que c'est contre l'ordre établi par Dieu, l'auteur de la nature.

La société civile n'est en définitive que la société familiale agrandie. C'est de l'union des familles que résulte la société. Serait-il juste et raisonnable de conclure que l'ordre voulu de Dieu change lorsqu'on sort de la famille pour tomber dans la société ? Je ne le crois pas. Or, n'en déplaise aux dames, pour lesquelles je ne voudrais cependant pas manquer de galanterie, Dieu a placé l'homme à la tête de la famille, et c'est bien lui qui doit commander à tous ceux qui la forment, à partir de la mère jusqu'au plus petit enfant. Deux autorités parfaitement égales sur une même sphère d'action sont impossibles. Ce serait l'anarchie, et Dieu, qui est ordre, ne pouvait pas le vouloir et ne l'a pas voulu.

Aussi, vous avez sans doute remarqué que Dieu donne au premier homme une aide dans notre première mère, et non autorité qui fera pièce à la sienne.

La Sainte Eglise l'a compris, et elle, qu'on ne peut surement pas taxer de malveillance envers la femme, puisque c'est elle qui l'a relevée de l'état d'abjection où l'avait tenue le monde païen, elle rappelle leurs devoirs à chacune des parties, quand elle est appelée à bénir un mariage. L'homme doit à sa femme amour et protection, et la femme doit obéissance à son mari. C'est l'ordre voulu de Dieu, et nous est avis que cet ordre doit passer de la famille dans la société civile, puisque la société encore une fois n'est que l'agglomération des familles.

Agir autrement, c'est arracher la femme à son foyer et à ses enfants, et la lancer dans un engrenage de publicité et d'associations destructives de la famille.

Il importe donc de ne pas être enthousiaste et d'y mettre les réserves voulues. Qu'on me permette ici une citation de Mgr Spalding, ancien évêque de Peoria, aux Etats-Unis. Il ne peut surement pas être taxé d'étroitesse sur ce sujet, puisqu'il est allé fort loin dans la voie des concessions au féminisme, trop loin même, pouvons-nous dire sans crainte. Et cependant il a écrit les paroles suivantes :

"La vie publique, telle qu'elle existe dans notre démocratie, ne tend-elle pas à corrompre électeurs et candidats ? N'est-elle pas faite, pour une grande part, de chauvinisme, de prétention, d'hypocrisie, de vénalité, de corruption, d'égoïsme, d'abus et de vulgarité ? Les hommes publics ne se vendent-ils pas comme les femmes publiques, quoique d'une autre manière ? Le politicien, le faiseur de réunions, l'électeur professionnel, est-ce le type d'homme qui méfite notre admiration, ou seulement notre respect ? ..."

"Une participation active à la vie politique ne saurait tendre à affiner, à ennoblir, à purifier. Peut-on désirer que cette partie de l'humanité à qui l'on confie tout spécialement les intérêts du foyer, du cœur, de l'éducation religieuse et morale des enfants, soit précipitée dans le gouffre des passions égoïstes et des excitations grossières ? Les femmes américaines n'ont déjà que trop de tendance à l'excès d'activité; elles ne savent pas se modérer. Si elles descendent dans l'arène des luttes bruyantes et vulgaires le mal ne va-t-il pas s'aggraver. La femme politique ne perd-elle rien du pouvoir sacré de l'épouse et de la mère. Les premières vertus, celles qui font la gloire d'une femme, ne sont-elles pas humbles, paisibles, et discrètes. Les femmes mêmes, celle du moins dont l'âme féminine, avec ses aspirations supérieures, a vraiment donné toute sa mesure, désirent-elles qu'on leur accorde le droit de vote ?" (L'Educ. Sup. des femmes, pp. 46, 48).

Sous ce rapport comme sous bien d'autres d'ailleurs, le Canada se rapproche bien plus des Etats-Unis que de l'Angleterre, la mère patrie; et le tableau de la politique américaine, brossé par Mgr de Peoria, est assez fidèle si on l'applique à la politique canadienne.

Avant de tirer ma conclusion, laissez-moi citer aussi les paroles du Rév. Père Cornut, sur ce sujet :

"On se figure malaisément une femme, jeune fille ou mère de famille, veuve ou suivie de son mari, menant pour son compte une campagne électorale, répondant à des affiches par d'autres, aux journaux par des journaux, rendant injure pour injure et menace pour menace, discutant des programmes dans les réunions et enfin montant à la tribune du Sénat ou du corps législatif pour y prononcer des discours pour ou contre la guerre et la paix, traiter à fond les questions des douanes et des égoûts, renverser les ministères et décider les questions les plus complexes de finance, d'agriculture, de commerce et d'industrie."

"Quand on annonce une femme qui s'occupe de politique avec passion, on s'attend toujours à la voir avec de la barbe. Les femmes ont une influence considérable, parfois décisive, sur toutes ces affaires, mais à condition de ne pas agir directement pour elles-mêmes, et en ne se montrant pas trop. Elles font des députés, des sénateurs, des ministres, des généraux même; elles ne sont elles-mêmes rien de tout cela. Plus leur intervention est discrète, plus elle est irrésistible. Leur grâce arrache à l'orgueil masculin ce que leur raisonnement ne parviendrait jamais à obtenir."

(A suivre à la 5ème page)

## L'UNION CANADIENNE

L'Union Canadienne a clos magnifiquement la série de ses conférences par sa séance de dimanche soir.

Nous donnons in-extenso la remarquable conférence prononcée par Sa Grandeur Mgr l'Archevêque. C'est un document précieux, car toute la thèse est là. Cette thèse est celle de toutes nos traditions, de toute notre éducation, de toutes nos idées sur le noble rôle de la femme dans la famille et la société.

M. le docteur Laurendeau, le président de l'Union, a fait une intéressante revue de travaux littéraires de la saison; M. Fêchevin Beupré a remercié Sa Grandeur avec tact à l'issue de la conférence.

L'orchestre de l'Académie Provencher a donné avec son talent habituel plusieurs morceaux de choix.

## "FREE WHEAT"

Comme conséquence de la guerre, le gouvernement fédéral permet l'entrée libre du blé américain en territoire canadien. Comme le gouvernement américain accorde la réciprocité, cela veut dire que le blé canadien ne paiera plus de droit d'entrée aux Etats-Unis.

## Le Lieut. William Molloy

Tous ont appris avec le plus vif regret la mort de lieutenant William Molloy sur le champ de bataille de Vimy.

Le lieutenant Molloy était, on s'en souvient, un ancien député de la Vérendrie. A son père M. John Molloy, et à ses frères, M. J. P. Molloy, député de Provencher et Thos. Molloy, fonctionnaire public, nous offrons nos plus vives sympathies.

Le lieutenant Molloy a eu une fin glorieuse; l'honneur, et du plus pur, accompagne donc le chagrin que cause ce décès.

## COUPS DE PLUME

Quand nous vous disions que La Libre Parole ne pouvait discuter sans dire des gros mots!

La Libre Parole se fâche, donc elle a tort, dit le public amusé.

L'invective, c'est l'argument des faibles. Il n'est donc pas étonnant que l'on y ait recours chez notre confrère.

Non, cher ami, quand vous dites que le chien du "Manitoba" est mort, vous ne heurtez pas notre sens de la courtoisie. Si c'était dit par un journal courtois, ça nous dérangerait, mais...

Du reste il y a quarante-six ans qu'on le tue le chien du "Manitoba"; et il ne meurt jamais, et c'est qui a tué d'autres chiens. Drôle de chien!

La Libre Parole attribue l'attitude politique du Manitoba à des convoitises d'argent, à la crèche, pour nous servir du langage relevé du confrère.

Or le rédacteur du Manitoba ne touche pas un sou de salaire; et il y a dix-huit ans qu'il donne ainsi gratuitement ses services au journal. Voilà qui règle péremptoirement la question.

Nous faisons observer à La Libre Parole qu'elle publie en ce moment des réclames officielles. Tout récemment elle a inséré les annonces du gouvernement Norris.

Mais pour notre confrère il n'y a pas de mal à cela; il n'y a que le Manitoba pour lequel ce soit un crime!

Quel saute-pleureur tout de même que le rédacteur de La Libre Parole!

La patrouille anglaise pénètre dans Lens dimanche matin. On croit cette ville définitivement aux mains des alliés.



## LA GUERRE

Un conseil de guerre de toutes les nations en guerre contre l'Allemagne aura lieu prochainement.

Paris, 14. — Les français capturent de nouvelles positions au sud de St-Quentin.

Les anglais s'emparent de six autres villages dans la région d'Arras. Les troupes canadiennes prennent une part notable à ces combats.

La Bolivie se rompt avec l'Allemagne.

La marine américaine va faire de patrouille de l'Atlantique.

Paris, 13. — St-Quentin est de nouveau en feu. Les français comptent y entrer bientôt.

On s'attend à une forte offensive allemande contre le sommet de Vimy, (lignes canadiennes).

Geneve.—L'Autriche et la Bulgarie cherchent la paix.

Paris, 16.—Les troupes françaises et anglaises ne sont plus qu'à un mile de St-Quentin.

La Turquie s'empare d'un navire américain, à l'ancre dans le port de Constantinople.

Paris, 17.—Les français lancent une offensive sur un front de 25 miles, entre Soissons et Reims. L'armée française fait 10,000 prisonniers.

Lens et St-Quentin sont encore aux mains des allemands.

## LA TRAHISON DU GENERAL SOCECU

Les dépêches ont annoncé, la condamnation à cinq ans de travaux forcés et à la dégradation militaire du général Socecu, qui commandait une division de l'armée roumaine à la bataille de l'Arges.

M. de Givet commente ainsi dans l'«Evenement» cette condamnation et dit que ce fut la sanction logique et d'ailleurs assez indulgente, de l'attitude au cours de la grande lutte, de ce chef qui a commis l'un des actes de trahison les plus graves que l'on puisse relever à travers les siècles dans l'histoire des peuples qu'ils soient.

La bataille de l'Arges a été la grande tentative de rétablissement, après la première partie de la retraite roumaine à travers la Valachie. Elle avait pour but de sauver Bucarest et d'arrêter définitivement l'avance de nos ennemis dans le royaume roumain. Elle s'est terminée pendant deux jours, comme une grande victoire pour ses armées de nos alliés, et nos adversaires ont été sur le point de subir un désastre irréparable. La ligne alliée suivait à peu près, depuis les Carpates jusqu'à Dambrovitz, le cours de l'Arges, qui coule nord-ouest sud-est; elle passait à une quinzaine de kilomètres à l'ouest de Bucarest. L'aile gauche était établie en arrière de la base Dambrovitz, entre le confluent de l'Arges et du Danube, c'est-à-dire qu'elle était presque à l'alignement de Bucarest.

En face d'elle, l'aile droite adverse était composée de l'aile gauche de Mackensen, qui avait traversé le Danube, venant de Do-

## LE MARI S'OPPOSE A UNE OPERATION

La Femme est Guérie, en prenant le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Des Moines, Iowa. — Il y a quatre ans, j'étais très malade et dans un abattement complet. Les médecins prétendaient que, sans une opération, je ne pourrais jamais être bien portante, et que je ne vivrais pas un an. Mon mari s'opposait à une opération et il n'apporta le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. J'en ai pris, et tout de suite j'ai éprouvé un mieux sensible, et maintenant, je suis bien, je suis gaie et assez forte pour vaquer à mes occupations journalières. Je recommande donc le Composé Végétal à toute femme malade et épuisée, comme un merveilleux tonique pour ramener l'énergie et la santé. Mon mari dit que sans votre Composé Végétal, il y a déjà longtemps que je serais morte. Mlle Blanche Jefferson, 703 Lyon St., Des Moines, Iowa.

Il est toujours prudent, avant de consentir à une opération, d'essayer de reconstituer le système féminin, et en guérir les irrégularités au moyen du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham; beaucoup de femmes ont éliminé l'opération chirurgicale au moyen de cette préparation.

Ecrivez à "Lydia E. Pinkham Medicine Co.", Lynn, Mass., pour avoir des conseils — ce sera confidentiel.

budja et se trouvait en faible liaison avec les troupes de Falkenhayn, qui arrivaient à peu près jusqu'à Princeni, à l'ouest sud-ouest ou la capitale. Du côté allié, des troupes russes tenaient l'aile gauche sur la base Dambrovitz et une partie de l'Arges, prolongées au nord de Gradisca par la troisième armée roumaine commandée par le général Averesco, qui formait le centre.

Dès le premier jour, l'aile gauche bousculait les Bavarois et les Turcs de Mackensen; l'extrême gauche les rejetait dans les marais situés le long du Danube entre l'embouchure de la Dambrovitz et le lac Grecior. Immédiatement après la partie droite de cette aile gauche poussant plus loin vers l'ouest arrivait jusqu'à Comana, où elle marquait le pas pour servir de pivot au mouvement du centre droit qui se rabattait jusqu'à Calugareni, au confluent du Giavasing avec le Nistov.

A partir de ce moment, fin du deuxième jour de la bataille, l'aile droite ennemie composée de trois divisions bavaroises et d'une division turque, était encerclée et l'on n'avait plus qu'à attendre sa capitulation qui ébranlait toute la ligne adverse jusqu'aux Carpates amenant des conséquences incalculables.

Mais au commencement du quatrième jour, le centre gauche de l'armée Averesco, constitué par la division Socecu — on sait que les divisions roumaines comptent 20,000 hommes et sont presque des corps d'armée — lâchait pied sans que l'on pût, sur le moment même, comprendre ni pourquoi ni comment, libérant l'aile droite de Falkenhayn, qui put, à son tour, tomber sur les derrières des troupes alliées de Calugareni. La bataille commencée en victoire s'acheva en défaite et tout le front roumain s'entama une retraite qui livra



Que pouvons-nous dire de plus? que pouvons-nous ajouter à la déclaration si vibrante de joie reconnaissante de ces femmes, dont la sincérité et la spontanéité ne peuvent être mises en doute? Et aussi, comme l'on connaît bien le sentiment qui les anime.

Voilà des épouses qui veulent que tout soit à l'ordre à la maison, et que rien ne laisse à désirer.

Voilà des femmes pleines de courage, et de bonne volonté, mais sans force, sans énergie, navrées de leur faiblesse, de leurs maux et de leur impuissance. Rien ne peut leur rendre leur vaillance et leur santé, et le découragement guette ces pauvres femmes.

Réfléchissez bien, femmes malades qui lisez ces lignes, voyez ce qui se passe chez vous, interrogez-vous, et vous comprendrez toute la joie qu'éprouvent ces femmes qui ont été guéries par les Pilules Rouges. Faites comme elles, et la vie, la bonne vie de famille, avec ses joies saines et douces, recommencera.

Bucarest à l'ennemi et ne s'arrêta qu'en Sereth.

Dans la suite, le fléchissement de la division Socecu fut nettement expliqué par la trahison de son chef. Certains détails étaient probants. N'en citons qu'un seul: l'artillerie avait été établie de telle façon qu'au moment de la retraite, presque de la déroute, que Socecu s'était arrangé de façon à créer, presque toutes les pièces tombèrent entre les mains de l'adversaire sans que les artilleurs pussent rien faire pour les sauver. C'est cette trahison qui décida du sort de la campagne de Valachie et que Socecu va payer à la suite du jugement du conseil de guerre de Jassy.

## Lloyd George salue ses nouveaux Alliés

(La Presse)

Dans un discours superbe qu'il vient de prononcer à Londres, à un lunch de l'American Club, le premier ministre de l'Angleterre a exposé, devant un auditoire nombreux et plein d'enthousiasme, la faillite des calculs de la Prusse, relativement à l'entrée des Etats-Unis dans le conflit.

Lloyd-George ne s'est pas contenté de saluer avec une joie mêlée d'orgueil l'entrée en lice de la République américaine aux côtés des nations de l'Entente, et de proclamer la puissance incomparable de ses nouveaux alliés, au point de vue de la finance et des ressources matérielles. Il s'est surtout réjoui, comme démocrate, du fait que l'intervention armée des Etats-Unis était une condamnation non équivoque du militarisme allemand et une franche approbation de la lutte que les nations de l'Entente ont entreprise en faveur de la civilisation et de la liberté.

Au dire de Lloyd George, l'autocratie prussienne a tout simplement préparé sa propre ruine, en provoquant et en insultant la plus grande république du Nouveau-Monde. Après tous les faux calculs qu'elle a faits, elle regrettera surtout d'avoir cru que la patience de l'Amérique était inépuisable et que la puissance militaire et navale des Etats-Unis était chose négligeable.

Lloyd-George avait un point très délicat à toucher, lorsqu'il s'est agi d'excuser la lenteur avec laquelle les Etats-Unis étaient entrés dans le conflit et de réfuter une déclaration où le président Wilson avait mis sur le même pied le programme des Alliés et celui des empires centraux. Voyons avec quelle habileté il s'est tiré d'affaire:

"Le peuple des Etats-Unis, dit-il, a eu un peu de peine à réaliser que nous luttons pour l'émancipation de l'Europe et du monde entier. Mais l'expérience de chaque jour lui a enfin ouvert les yeux. On lui a dit qu'il ne pouvait plus traverser l'océan qu'à ses propres risques et périls. Des navires américains ont été coulés sans avertissement. Des citoyens américains ont été noyés sans excuses. Et tous ces crimes découlaient du droit allemand. Les Etats-Unis ont compris, à la lumière de ces faits, qu'ils n'avaient plus affaire à une nation civilisée; et voilà pourquoi ils sont aujourd'hui de notre côté."

## AMUSANTE ANECDOTE

M. Wickham Steed, l'éminent directeur de la politique étrangère du "Times", de Londres, dans une conférence sur la question irlandaise, au cours de laquelle, du reste, il reconnaît que les Anglais ne comprennent rien au caractère des Irlandais, rapporte cette amusante anecdote. Elle lui fut narrée, dit-il, par un de ses amis, Irlandais, catholique convaincu, plus britannique que les Anglais eux-

## C'EST PLUS QU'UNE MALADE GUERIE.

C'est toute une famille réjouie chaque fois qu'une mère prend les PILULES ROUGES pour les femmes pâles et faibles.

"Oh! le bon et honnête remède que les PILULES ROUGES!" C'est en ces termes vibrants que les femmes guéries rendent hommage à cette merveilleuse spécialité.

tout le monde sera heureux; le ménage sera bien tenu, et tout reprendra un air joyeux et engageant au foyer.

"Depuis vingt ans j'avais toujours été sous les soins des médecins à cause de douleurs internes. Je n'avais plus de force, me traînais presque, ne mangeais plus et j'étais maigre et pâle comme une morte lorsque je me suis adressée au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Le traitement qui me fut prescrit et les Pilules Rouges eurent les meilleurs effets. Non seulement les douleurs disparaissaient, mais je gagnais des forces et j'engraissais. La santé m'est revenue. Mme Ubald Peron, 133a, rue Ste-Elizabeth, Montréal.

"Quelques années après mon mariage, j'étais très faible; je me sentais toujours lasse, sans courage et j'étais incapable de faire à l'aise tout mon ouvrage. J'étais aussi sujette à des irrégularités, des désordres intimes, qui duraient depuis quatre ans, malgré tous les soins que je me donnais. Je résolus, à la fin, de

prendre des Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles, et ce fut mon salut. Des forces me sont bientôt revenues et je fus heureuse de travailler plus facilement.



lement. Je me suis rétablie ainsi bien que je le désirais. Oh! le bon et honnête remède que les Pilules Rouges! Madame O. Lafoie, 37, rue River, Lewiston, Me.

"J'avais dépensé beaucoup d'argent pour me faire soigner pour un dérangement interne dont je souffrais depuis plusieurs années. Mes forces diminuaient toujours et je me sentais de plus en plus triste. Voyant que tous les remèdes employés n'aboutissaient à rien, j'écrivis au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Avec ses bons conseils, j'eus confiance que je guérirais. Je commençai à prendre les Pilules Rouges, pour les Femmes Pâles et Faibles et, avec un traitement suivi de quelques mois, tel qu'on me l'avait prescrit, je me suis guérie". Mme Jos. Robillard, 70 rue St-Rédempteur, Hull, Que.

Le docteur E. Simard, élève des spécialistes en maladies des femmes, les Drs Devos et Capelle, est attaché à la Compagnie Chimique Franco-Américaine (limitée) depuis au-delà de vingt ans, et continue à donner, à toutes nos clientes, des consultations absolument gratuites, soit par correspondance ou à son bureau, 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais en 100. Elles portent au bout de chaque boîte la signature de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée) et un numéro de contrôle.

N'acceptez pas d'autres pilules que l'on vous dirait être les Pilules Rouges, ou d'autres produits que l'on vous recommanderait comme étant aussi bons.

Définissez-vous des COLPORTEURS. Les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte.

Le prix des Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles est de 50 centimes la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands de remèdes, ou envoyées franco par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée), 274, rue Saint-Denis, Montréal.



**Dr. F. LACHANCE**  
Des Hôpitaux de Paris  
Spécialité:  
CHIRURGIE ET GYNÉCOLOGIE  
Consultations: de 2 à 5 p.m.  
Téléphones:  
Bureau: Main 2604—Bds. Main 2613  
Bureau: Bice Somerset  
Chambre 438  
Avenue du Portage WINNIPEG

**Dr. N. LAURENDEAU**  
Ex-Interne de l'Hôpital St-Boniface  
Bureau et résidence  
163 Avenue Provencher, St-Boniface  
Téléphone Main 1392  
HEURES DE CONSULTATIONS:  
8 à 9 a.m. 1 à 5 p.m.  
7 à 8 p.m.  
Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface

**Dr. Louis F. BOUCHE**  
DENTISTE  
Gradué du Collège Dentaire de Chicago, Lauréat du Collège Dentaire de la Nouvelle Orléans, membre fondateur de la société de Stomatologie Nouvelle adresse:  
354—RUE MAIN—356  
Bâtisse de la Great-West Permanent Loan Co., au 7ème étage

**Quand vous saurez**  
que je suis né au milieu des Canadiens français et que je vis avec eux depuis vingt-cinq ans.

**Vous comprendrez**  
que vos intérêts sont les miens et que c'est là la raison de mon continuel effort pour toujours vous donner satisfaction.

**R. A. McRUER**  
Pharmacien-Opticien  
à côté du Bureau de Poste, Saint-Boniface, Man.  
Téléphone Main 5604

Fournitures générales pour automobiles  
**CONTANT FRERES**  
Station de service  
The Norwood Garage  
Coin des rues Horace et Saint-Joseph  
Tél. Main 2498

Nous vendons les automobiles FORD, les moins coûteuses, les meilleures. Nous avons en magasin un assortiment complet de pièces de rechange pour les voitures universelles FORD.

**LE WALKER**  
Le plus beau Théâtre du Canada  
Phone Garry 2520  
TOUTE LA SEMAINE  
à 2.30 et 8.30 p.m.  
La grande représentation cinématographique

**"INTOLERANCE"**  
de D. W. Griffith  
accompagnée d'orchestre et de chœur  
Soirées: \$1.00 à 25c. Matinées: 75c à 25c.

**PROCHAINEMENT**  
**Le Mariage de Mutt & Jeff**  
Comédie en musique de G. Hills  
Abonnez-vous au "MANITOBA" \$1.00 par année.

## Canadian Northern Railway EXCURSIONS

Vancouver, Victoria et New Westminster, B.C.

Billets de 1re classée { Les 4, 5, 6, 7, 8 et 9 Décembre 1916  
Les 8, 9, 10, 11, 12 et 13 Janvier 1917  
EN VENTE { Les 5, 6, 7, 8, 9 et 10 Février 1917

DE SAINT-BONIFACE A VANCOUVER, VICTORIA, NEW WESTMINSTER, B.C.

Aller et retour \$50.00

Bon pour retourner jusqu'au 30 Avril 1917

Pour informations et billets, s'adresser aux agents du Can. Northern

R. CREELMAN, Agent Général des Passagers, Winnipeg

Nous la faisons bonne — nos clients l'ont proclamée fameuse

**PURITY FLOUR**  
More Bread and Better Bread

**STOS FURS**  
Ayant tout — la Sûreté!  
Rien n'importe plus à ceux qui s'occupent de fourrures que d'être en relations avec une Maison de Fourrures reconnue Honnête et Solide.  
Envoyez-nous vos fourrures!  
Nous vous offrons une classification juste et équitable, les meilleurs prix et le service le plus rapide et le plus efficace pour vos fourrures, en promptitude et en courtoisie. Nous sommes la plus grande maison du monde d'acheter exclusivement de la vente des fourrures brutes d'Amérique.  
Demandez la dernière édition de "Stos Furs" notre bulletin de fourrures. Vous le recevrez gratuitement.

**A. B. SHUBERT, Inc.** Dept. C-72, CHICAGO, U.S.A.  
35-37 WEST AUSTIN AVE.

**64 ANS**  
64 ANS DE VIE. Une marchandise qui retient la popularité d'un pays pendant 64 ans doit avoir de la valeur.

**LES ALLUMETTES EDDY**  
ont été de la bonne marchandise dès 1851. Comme les autres produits de la maison: sacs en papier et cuves, ces allumettes sont considérées comme de première qualité par tous les Canadiens loyaux.

**FAITES AU CANADA**  
**The E. B. EDDY CO., Limited**  
Hull, Canada.

Concessions de terrains par la Oregon and California Railroad Co. Le titre de ces terres a été donné par un acte du Congrès des Etats-Unis daté du 9 juin 1916. Deux millions trois cents mille acres de terrains pour homesteads et achats. Terre à bois et terre à culture; une portion de ce domaine contient une des meilleures parties du sol encore non cultivées des Etats-Unis. C'est le temps d'acheter. Grande carte montrant le terrain, décrivant le sol, notant le climat, les pluies, les accidents de terrain, etc. Envoyez une piastre. Grant Land Locating Co. Box 616, Portland, Oregon.

**Renseignements généraux sur le Théâtre Walker**  
Les soirées commencent à 8.30 hrs  
Les matinées à 2.30 hrs.  
Les billets sont en vente au bureau du théâtre, de 10 hrs. a.m. à 10 hrs. p.m. Le téléphone pour billets réservés est: 2520 Garry; les billets sont retenus jusqu'à 6 hrs. p.m. seulement; les semaines sont situées côté droit du foyer, au premier; du côté gauche au balcon; les manteaux y sont gardés par les femmes de service.

**DOMINION**  
La plupart des rhumes sont le résultat d'avoir eu les pieds mouillés, ce qui est à éviter en portant des caoutchoucs (ou "clagues"), souliers campagnards en caoutchouc, ou bottes à longues tiges aussi et toujours en caoutchouc.

Au printemps, nous pouvons, sans risquer notre santé et en tout confort, vaquer à nos occupations et affronter de pied ferme la neige fondante, la boue et les eaux du dégel, moyennant de nous protéger les pieds par des chaussures en caoutchouc portant l'une ou l'autre des marques de fabrique fameuses ci-après:

"JACQUES CARTIER" - "GRANBY"  
"MERCHANTS" - "DAISY"  
"MAPLE LEAF" - "DOMINION"

**Canadian Consolidated Rubber Co. LIMITED**  
Les plus grands manufacturiers de marchandises en caoutchouc de tous les pays sans exception.  
ADMINISTRATION - MONTREAL, P.Q.  
SEPT GRANDES FABRIQUES REALISANT LES MEILLEURS PERFORMANCES  
20 SUCCESSIONS DE VENTE, LOCALISEES POUR DESERVIR TOUT LE CANADA  
MADE IN CANADA







## ASSEMBLEE PUBLIQUE

Il y aura une assemblée importante du Cercle Paroissial Saint-Boniface de l'Association d'Education dimanche le 6 mai prochain à 1 heure 30 p.m. l'hôtel de ville.

Certaines personnes ayant exprimé le désir—très légitime d'ailleurs—d'être mises un peu plus au courant des faits et gestes de l'association, cette réunion aura pour but de les éclairer dans la mesure du possible.

Les portes seront ouvertes à 1 heure précise afin d'éviter tout retard et tout encombrement. Venez tous sans faute.

## LA FETE DES ROSES

Le 21 avril, samedi prochain, sera Fête des Roses à Winnipeg au profit de l'Orphelinat St-Joseph. En ce jour, il y aura aussi vente de gâteaux et bonbons pour l'œuvre à la Canada Furniture Company au coin des rues Portage et Kennedy; on y servira le lunch pour messieurs et dames et le thé dans l'après-midi. Les dames en charge seront Mesdames Horace Chevrier et A. E. Moisan, assistées de Madame P. A. Talbot et Mlle Talbot, Mme J. P. Tremblay, Mme Rho, Mme Laroque et Mme Dumas. Il y aura aussi un comptoir au Fort Garry Market.

## Le Lieutenant de la Giclaïs

M. J. A. M. de la Giclaïs, gérant de la Trustee Co., of Winnipeg, en langage militaire, le lieutenant de la Giclaïs, est en congé à Winnipeg. Il est arrivé au milieu de nous vendredi soir, venant en droite ligne du front de Verdun. Il a combattu sous le général Nivel, qui était, nos lecteurs se le rappellent, commandant de l'armée de Verdun avant de devenir généralissime des armées du front ouest.

Le lieutenant de la Giclaïs appartient au 52me régiment d'artillerie; il quitta Winnipeg en 1914, dès les premiers jours de la mobilisation. Il a pris part aux batailles d'Arras, de la Somme et de Verdun. M. de la Giclaïs a pleine confiance; toute la France, dit-il, croit dans la victoire complète. Le peuple français, du reste, ajoute le militaire, a fait et fera tous les sacrifices nécessaires; l'héroïsme est passé à l'état de vie normale chez les soldats d'abord, et chez les civils de l'arrière, hommes et femmes. Notre distingué concitoyen a aussi exprimé sa satisfaction de voir quelles chaudes relations lient maintenant la France et l'Angleterre. De cette coopération à l'heure du danger naîtra, entre les deux peuples, une amitié qui ne devra plus finir.

L'armée canadienne, actuellement au front, fait noblement son devoir; la nation française l'a en grande estime. Le Canada, dit le lieutenant de la Giclaïs, s'est acquis une gloire impérissable, et que ses hommes reviendront des champs de batailles, ils seront de meilleurs citoyens et aimeront davantage le Canada, à cause des souffrances qu'ils ont endurées. Les Canadiens sont braves entre les braves.

Il nous plaît d'entendre ce lieutenant français faire l'éloge des troupes canadiennes; car les Français sont nos juges en fait de bravoure. Jamais, dans l'histoire du monde, il n'y a eu de plus beaux et plus sublimes soldats que les soldats de France de la présente guerre.

Monsieur de la Giclaïs sera ici quelques semaines; il est l'hôte de son beau-frère, M. P. A. Talbot, M.P.P.

## LE POISSON CANADIEN

Savez-vous combien nous avons, au Canada, de variétés de poissons? Six cent. Vingt variétés seulement sont employées actuellement comme comestible. Notre province, à elle seule, pourrait fournir chaque année dix millions de tonnes de poisson.

Telles sont les affirmations faites par le professeur E. E. Prince devant le Canadian Club de Winnipeg, la semaine dernière. Le professeur a très justement donné à cette conférence sur l'industrie du poisson au Canada, ce titre significatif: "Une ressource nationale qui augmente sans l'aide de l'homme, et qui est indépendante de tous désastres internationaux".

## Chez Nous ET autour de Nous

M. Louis Lavoie est entré en société avec F. X. Lavoie et Cie, marchands de liquores de cette ville, pour continuer le commerce d'exportation. Les messieurs Lavoie sont avantageusement connus de notre public; leur famille est l'une des anciennes du pays. M. Louis Lavoie a été 12 ans à l'emploi de la Baie d'Hudson et 22 ans à l'emploi de la maison Richard-Béliveau.

Bal pour les Polonais au Royal Alexandra-jeudi soir le 19 avril à 8.30 heures. Billets: \$1.00; en vente à la pharmacie Waller et à l'Union Canadienne.

**Le Reveil de la Russie.**—Du "Times", de New-York.—Le succès du mouvement révolutionnaire en Russie ne sera définitif que si toutes les forces de l'empire s'unissent pour poursuivre la guerre avec énergie. Ce n'est que par la victoire que la Russie pourra avoir accès aux mers tempérées. Les "forces occultes" doivent être éradiquées. Les sangsues qui ont réalisé des fortunes dans les fournitures militaires doivent être obligées de dégorger, les traites qui ont aidé l'Allemagne doivent être châtiées selon toute la rigueur de la loi. Dès l'instant où la Douma a défilé le décret de dissolution du tsar, a emprisonné les ministres et a pris entre ses mains les affaires du pays, l'armée s'est jointe au mouvement, et il est impossible qu'après la guerre, il y ait un retour aux anciennes institutions. Paul Millukoff, cet homme d'Etat habile, autant que populaire, verra certainement établir l'autorité constitutionnelle en Russie.

M. Joseph Hamelin, député de Ste-Rose, est de retour des Etats-Unis. Sa santé s'est grandement améliorée.

Demain soir, comme de coutume, tout le monde est invité à venir jouer aux cartes chez les Forestiers Catholiques. Rafraichissements, musique et beaux prix, comme par le passé. Venez en foule et de bonne heure.

**Artisans Canadiens-français.**—Mardi prochain aura lieu la dernière partie de cartes pour la saison. La soirée d'hier a été très intéressante. Le prix des dames a été gagné par Mme J. C. Dussault; consolation, par Mme Phaneuf; prix des messieurs par M. Michon; consolation, par M. J. A. Marion. Raffle, par Mme J. C. Turenne.

Nous lisons dans la page financière du Free Press de ce matin, sous le titre: *Joina big firm*—"M. A. J. Papineau, ancien associé de feu M. J. A. Sénécal, auquel il avait succédé, vient d'entrer dans la J. H. Tremblay Co., Ltd."

## Chambre du Commerce De Saint-Boniface

Notre chambre de commerce vient d'élire ses officiers pour l'année 1917-18: Président, M. J. A. Marion; vice-président, M. J. A. Cusson; secrétaire-trésorier, W. H. Leck; exécutif: Joseph Bourgeault, Auguste Van Hoorenbeck, C. D. Cusson, L. S. Dussault, J. A. Charrette, Albert Contant, James Dunbar, T. Muscovitch.

## Grand Banquet à l'Hospice Youville

Mercredi 11 avril.

La charité de nos bonnes Dames Patronesses mérit, en la circonstance présente, comme en tant d'autres, un éloge bien au-dessus de celui que nous pouvons leur adresser. Grâce à cette générosité des Dames Patronesses, nos vieillards ont eu aujourd'hui le plus magnifique banquet, que Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque a daigné présider et auquel ont bien voulu assister Monseigneur Dugas, Monsieur le Curé Jubinville, le Révérend Père Dandurand et plusieurs autres messieurs du clergé. Devant tant d'honneur et de bienfaisance nos chers infirmes sont émus, mais leur émotion exprime leur bonheur; ils ont eu en ce jour de la jouissance, nous l'avons senti et nos chères Dames ont pu le constater avec nous en servant leurs heureux convives.

Avec leurs protégés, les Soeurs Grises aiment à redire un cordial merci à leurs dignes bienfaitrices qui, à l'exemple de leur bonne présidente, Madame J. H. O. Lambert, toujours activement dévouée, secondent leurs œuvres de charité si libéralement. De profonds remerciements elles offrent aussi à toutes les personnes qui ont contribué, par leurs dons, à composer le très riche menu de ce banquet.

## REMERCIEMENTS

Monsieur François Désourdais et sa famille offrent de sincères remerciements aux nombreux amis qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de Madame Désourdais.

## LE 26 AVRIL AUSSI

Plus d'excuse pour ne pas y aller. Afin de permettre à tous d'assister à la représentation "Les Plantes Rouges" le Cercle Dramatique Provencher a décidé de répéter le lendemain, jeudi le 26 avril. N'oubliez pas que c'est à l'Ecole Provencher à huit heures.

**Programme**  
Ventura—March ..... E. Hazel  
Orchestre de l'Ecole Provencher  
Chants—Les Cloches, Come where the Lilies Bloom, Call to arms, Sol de la Patrie.  
Orchestre de l'Ecole Provencher  
Adresse à Sa Grandeur Mgr A. Béliveau—William Lévesque.  
**ACTE PREMIER**  
Le Cadet de Castille  
Water Lilies ..... L. King  
Orchestre de l'Ecole Provencher  
**ACTE II**  
Fratricide  
The Belle of Ireland ..... Paul de Ville  
Orchestre de l'Ecole Provencher  
Déclamation—"Hark to the Voice of the Wind"—Edouard LaPierre.  
**ACTE III**  
Rédemption  
Allocation de Sa Grandeur Mgr A. Béliveau.  
O Canada  
Grand Avenue Two-step ..... E. Hazel  
**DRAMATIS PERSONAE**  
Don Miguel D'Alvarez, duc de Camposol ..... A. Doucet  
Don José Maria D'Alvarez, son frère ..... William Lévesque  
Manassés, bohémien israélite ..... J. L. de Ambrosio  
Le Marquis del Bruges ..... Roland Houde  
Le Comte Sans Bastiano (seigneurs) ..... Edouard Viau  
Don Henriquez Albucane (espagnols) ..... Oscar Wynan  
Le Prince d'Estrella-Mayor ..... Napoléon Dupas.  
Bernard ..... J. Papineau  
Bartolomé, majordome ..... Bern. Lagimodière.  
Pages attachés à la maison D'Alvarez:  
Cascamillo ..... Patrice Rensud  
Isidro ..... Léon Morisset  
Ricardo ..... Emilien Lévesque  
Pépiro ..... Alfred Paul  
Un alcade ..... A. J. Moore  
Des alguazils ..... A. Laplante  
E. Guilbault, M. Landry.

## CONDOLEANCES

A la dernière assemblée régulière de la Cour Taché No. 252 de l'Ordre des Forestiers Catholiques il a été proposé par le Frère J. A. Marion, secondé par le Frère Emile Letienne et adopté à l'unanimité: Que la Cour Taché ayant appris avec regret la mort du Rév. M. Bellavance, frère de notre dévoué Frère Député Haut Chef-Ranger, et oncle du frère Norbert Bellavance, la dite Cour Taché offre à la famille et aux Frères éprouvés ses plus sincères condoléances; et que copie de cette résolution soit envoyée à la famille éprouvée, et à la presse pour publication.

## CE QUE FAIT L'EDUCATION RELIGIEUSE

Voici quels excellents commentaires fait le Droit sur les statistiques de la criminalité au Canada:

Nous venons de recevoir la "Statistique Criminelle" publiée par le ministère du Commerce, pour l'année se terminant le 30 septembre 1915.

La province d'Ontario avait, au recensement de 1911, une population de 2,523,274, pendant que Québec possédait 2,003,232 habitants. Cependant, sous le rapport du nombre d'enfants, la différence n'est pas aussi considérable, car, dans la province de Québec, tout le monde reconnaît que les familles sont plus nombreuses. Le terrain est donc en ne peut plus propre pour établir une comparaison des plus éloquentes.

Si nous prenons donc le tableau général montrant le nombre total des condamnations chez les enfants nous voyons: Québec, 3,053, Ontario, 8,954. Nous avons donc à peu près trois fois plus de jeunes délinquants dans Ontario que dans Québec.

Les jeunes criminels sont dans la même proportion: Québec, 626, Ontario, 1,822. Ici encore, nous avons encore une proportion de 1 à 3 en faveur de la province de Québec.

Si l'on compare les villes de Toronto et de Montréal, nous avons encore un bel argument en faveur des écoles catholiques. La population de Montréal, en 1911 était de 40,480 et nous pouvons dire qu'en 1915, elle dépassait les 500,000, pendant que celle de Toronto, à la même date, n'était que de 376,528 et en 1915, elle n'était guère plus de 400,000.

Pour délits criminels, la ville de Montréal a eu 568 enfants condamnés, pendant que Toronto en a eu 853. Le nombre des condamnations sommaires montre une différence encore plus considérable. Nous voyons Montréal avec 451 et Toronto avec 1,706.

Si l'on compare maintenant la criminalité des enfants en dehors de ces deux grandes villes, nous voyons que la morale dans le reste de la province de Québec est encore beaucoup plus élevée que dans le reste de la province d'Ontario. Ainsi, dans Québec, sur un total

## S'EST SENTIE TOUTE AUTRE

Après avoir pris une boîte, seulement, de "Fruit-a-tives".

**EARL SAIR HANCOCK**  
Pendant plusieurs années, j'ai souffert affreusement de constipation et de maux de tête, et j'étais misérable sur tous rapports.

Aucun remède ne semblait me soulager. Enfin j'essayai "Fruit-a-tives", et l'effet a été splendide. Après en avoir pris une boîte seulement, je me suis senti une toute autre personne, tellement j'étais soulagé de ces maux de tête qui m'assaillaient.

**Mrs MARTHA DEWOLFE.**  
Mc. la boîte, 6 pour \$2.50, grandeur échantillon, 25c. Chez tous les pharmaciens, ou envoyé franc de port, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

de 626 condamnations criminelles chez les enfants, on voit que Montréal en prend 451, n'en laissant, pour le reste de la province, que 175. Dans Ontario, au contraire, Toronto ne prend que 853, sur un total de 1,822, en laissant 969 pour le reste de la province.

Dans les écoles catholiques, comme l'"Orange Sentinel" le reprochait tout dernièrement, les instituteurs et les institutrices font apprendre aux enfants le catéchisme, c'est-à-dire, les vérités de la religion, les devoirs que ces vérités imposent et les châtiements que la violation de ces devoirs entraîne, dans l'autre monde.

Quant un enfant n'a d'autre règle de morale que la loi des hommes, d'autre châtiement à craindre que ceux des parents et de la justice humaine, il est souvent tenté de commettre des actions réprouvables, sachant qu'il pourra se cacher aux yeux des autorités civiles ou paternelles.

L'enfant catholique, au contraire, sait que l'œil de Dieu le suit partout, que s'il viole les lois de Dieu, même si les hommes ne le voient pas, il aura quand même son châtiement.

J.-ALBERT FOISY.

## DESIGNONS DES VILLES-OTAGES

(Echo de Paris)

J'ai reçu une lettre importante de l'abbé Wetterlé. C'est à propos des destructions systématiques auxquelles procèdent les Allemands dans leur retraite.

Tout autour de Roye, raconte un témoin, dans les champs, sur les routes, les arbres sont coupés au ras du sol; à Péronne, dans les jardins, les arbres fruitiers sciés. Les ruines de Bapaume flambaient encore quand les soldats de la délivrance y pénétrèrent. Tout l'horizon au nord de la Somme flamboyait.

J'abrège. Ces faits remplissent les journaux. L'Allemagne dans son orgueil s'en réjouit; elle y voit la compensation de sa défaite. Ils ne nous apprennent rien qu'elle ne nous ait annoncé dans mille invectives furieuses ou d'un pédantisme glacé.

A la veille de la guerre, le 1 juillet 1914, la National Zeitung écrivait: "Pauvre France! Ce ne sera plus cinq milliards qu'il faudra payer, mais peut-être trente. Et la Sainte Mère de Dieu de Lourdes aura beaucoup à faire, si elle, la miraculeuse, doit guérir tous les os que nos soldats casseront aux pauvres gens de l'autre côté des Vosges... La France sentira les coups reçus pendant plusieurs générations".

En 1915, le docteur Gustave Stresemann, membre du Reichstag, se félicitait du "pillage effectué en France dans le domaine des industries textiles et mécaniques... Dès maintenant, expliquait-il, les pertes économiques imposées à la France atteignent plusieurs milliards". Ce député se réjouissait à l'idée que "la mise en coupe sombre des territoires occupés en France" débarrasserait l'industrie allemande d'un adversaire redoutable.

Le but de guerre principal des Allemands en France, c'est de saigner notre race et de détruire nos richesses économiques.

Et quelle méthode dans leur ivresse barbare! "Nous sommes de la race du dieu au marteau, et nous voulons hériter de son empire", chantent leurs écoliers. Et par une prodigieuse "organisation" qui montre comment chez eux le technicien complète le mystique, ils ont déjà constitué des sociétés qui, maquillées à relever nos ruines! En détruisant notre territoire, ils satisfont leur haine jalouse, nous mettent en infériorité économique et se préparent des chantiers de travail!

La plus haute parole de l'Empire a donné la consécration officielle à cette doctrine de dévastation générale et régulière. Il y a plus de deux ans, le Kaiser a proclamé: "Si je suis obligé d'abandonner l'Alsace-Lorraine, je la rendrai nue comme la main".

Et nous, que disons-nous? Quelle parole qui soit un acte veut prononcer notre gouvernement?

Wetterlé, le grand patriote alsacien m'écrit: "Revenons-en à la théorie des villes-otages de Maeterlinck. Le poète belge connaît les Allemands et les sait aussi lâches que cruels. Il a vu juste dès les premiers mois de la guerre. "Que les gouvernements alliés fassent savoir à l'Allemagne que Munich répond de Bruxelles; Nuremberg, de Gand; Essen, de Lille; Cologne, de Strasbourg; Mannheim, de Mulhouse; Mayence, de Metz, et ainsi de suite, et

qu'à toute destruction opérée dans les villes françaises, allemandes, hollandaises ou belges, et qui n'est pas rigoureusement exigée par les nécessités de la guerre, répliquera une destruction symétrique dans les villes germaniques correspondantes".

Ce n'est pas l'idée toute nue de vengeance qui anime le patriote belge ni le patriote alsacien; ni l'un ni l'autre de ces grands esprits ne prennent leur conseil des Furies, que certes l'on serait en droit d'écouter; ils s'inspirent de la raison impassible.

Vous savez si Maeterlinck connaît la Germanie; l'œuvre de ce noble poète, d'érudition de la destinée, a recueilli, dans les vingt dernières années, ce qui subsistait de l'ancienne Allemagne germanique, aimée trop généreusement par un grand nombre de nos pères. Maeterlinck a condensé en lui comme dans un foyer, je le dis à sa gloire, la spiritualité des vieilles Allemagnes quand elles se sont oubliées et reniées pour faire des appétits de la Prusse leur loi.

Quant à Wetterlé, vous savez s'il connaît le personnel dirigeant de l'impérialisme, de tous ces carnassiers ivres de force, au milieu desquels il a vécu au Reichstag, et qu'avec sa finesse personnelle et sa supériorité alsacienne il a su comprendre et mépriser.

Eh bien! l'Alsacien et le Belge s'accordent pour nous dire: "A chaque peuple il faut parler le langage qu'il comprend. L'Allemand pense nous terroriser. Qu'il éprouve à son tour une salutaire terreur!"

"En ce moment, le militarisme prussien domine encore dans l'Empire des Hohenzollern, et applique sans contrôle ses principes barbares. Le jour où le peuple allemand saura que les excès des généraux entraîneront les plus dures représailles, soyez certain qu'il imposera aux chefs militaires des procédés de guerre moins inhumains".

Profonde observation. Tous les Alsaciens et tous les Lorrains qui ont eu indéfiniment à traiter avec les Allemands savent que ceux-ci, intoxiqués par leur orgueil de 1870, par leur doctrine de la violence et par leur naturelle grossièreté, ne croient que le droit du poing (Faustrecht) et deviennent traitables jusqu'à la platitude quand ils voient à leur tour le poing les menacer. Les Allemands répudient leur théorie de la guerre dure, s'ils croient qu'elle peut se retourner contre eux.

Tout nous presse de proclamer la loi du talion. Nos victoires mêmes de la Somme font plus tragique la situation de nos territoires occupés.

"D'après tous les renseignements qui nous arrivent d'Alsace", écrit Wetterlé, les autorités allemandes sont en train de démanteler, non seulement les précieuses collections de nos musées et de nos bibliothèques, mais encore le matériel de nos usines et les archives des administrations. On peut conclure de là qu'en cas où les troupes du Kaiser seraient obligées de se replier, elles commettraient méthodiquement



Cité de St. Boniface

## AVIS

Avis est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de Saint-Boniface a l'intention de faire et construire, et fera et construira les travaux ci-dessous énumérés comme améliorations locales payables par taxes spéciales (à moins qu'il n'en soit empêché dans chaque cas respectif, par une pétition telle que ci-après mentionnée).

Dans les cas respectifs où telles améliorations locales seront faites, la Cité émettra des déclarations spéciales et cotisera et prélèvera annuellement une taxe uniforme de frontage (sur les propriétés faisant front sur le côté de la rue ou partie de rue ou l'ouvrage sera fait) suffisante pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre la dette dans l'espace de cinq ans; l'intérêt étant calculé sur la dette à un taux n'excédant pas six pour cent par année, et un pour cent par année de moins que ce taux sur le placement du fonds d'amortissement, mais ce dernier ne devant pas excéder quatre et demi (4 1/2%) pour cent par année.

Et à moins que dans un mois de la publication de cet avis, les propriétaires de la propriété, réelle affectée, représentant au moins les 3-5, en valeur de la dite propriété, ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de ces travaux et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Cité de Saint-Boniface pourra sans autre avis procéder à faire exécuter ceux des dits travaux contre lesquels aucune pétition, telle que ci-dessus mentionnée n'aura été présentée, et à prélever les taxes spéciales de frontage.

Les améliorations projetées et les rues ou parties de rues sur lesquelles elles seront faites comme suit: Un trottoir en madriers de 4 pieds de largeur sur le côté nord de la rue Aubert, entre les rues Saint-Joseph et Taché. Coût approximatif, \$212.00. L'ouverture et le nivellement de la rue Dupuy, de la rue Marion à la limite extrême de la dite rue Dupuy. Coût approximatif, \$852.00.

Par ordre, J.-B. Côté, Greffier. St. Boniface, Man., le 17 avril, 1917.

ment chez nous les mêmes attentats contre la propriété qu'à Bapaume, Péronne et Noyon."

Sans plus de retard, officiellement, désignons des villes-otages.

MAURICE BARRES, de l'Académie française.

Le succès anglais dans la région de Cambrai est considérable: 11,000 prisonniers, 100 canons gros calibre, 60 mortiers, 163 mitrailleuses.

Le Brésil a rompu, lui aussi avec les Etats-Unis. La République Argentine est sur le point d'imiter le Brésil.

Paris, 12. — Violents combats d'artillerie à St-Quentin, Soissons et en Champagne.

Les anglais s'emparent de Monchy-le-Preux. Les canadiens ont pris une part importante à la bataille de Lens-Arras.

## THEATRES

**Walker**—Cette semaine vous animées "Intolerance" le plus grand succès de D. W. Griffith, surpassant "The Birth of a Nation"; il a fallu 56,000 acteurs pour monter "Intolerance"; prix: matinées de 25c à \$1.00; soirées 25c à \$1.50.

**Winnipeg, rue Notre Dame-ouest, Téléphone Garry 174**—Acteurs permanents; matinées: les mardis, jeudis, samedis. Prix: 25c; le soir, les prix sont 15c à 50c. Cette semaine: "The Cinderella Man" la semaine prochaine, "Seven Keys to Baldpate".

**Orpheum**—Miss Dorothy Shoenmaker, dans "Sunset for Two"; Miss Ray Cox dans "Her Lesson in Horseback Riding"; Dorothy Brenner, chansons; Ted Boyle et Harry Bown, comédie; trio de Helen Leach Wallin, Frank et Tobin, chansons, danses, dans "Jockey"; Walter De Léon et Mary Davis dans "Behind the front"; cinéma: vues de Hollande, et danses japonaises.

**Domino**—Cette semaine, le même programme que la semaine dernière.

## Bertrand-Hébert-Cie.

Immeubles—Prêts—Loyer  
ASSURANCES  
Coin Provencher et Aulneau  
Tél. Main 9068 St-Boniface

## J. A. HEBERT

IMMEUBLES LOYERS  
ASSURANCES  
2734 Avenue du Portage  
Tél. Main 4576 WINNIPEG

## OFFRES SPECIALES

Pour vendredi et samedi, 20 et 21 avril

Rendez vous chez nous pour vos besoins d'épicerie et économisez sur vos achats.

### EPICERIES

Raisins sans noyaux "Delmonte", Paquets de 15 onces. Rég. 18c. Spécial, le paquet 15c.

Riz ou blé enflés (puffed rice or wheat). Régulier 15c. Spécial 2 boîtes pour 25c.

Pois ronds jaunes. Rég. 3 livres pour 25c. Spécial 10c.

Poudre à pâtes "La Maison Blanche". Boîtes de 12 onces. Rég. 15c. Spécial la boîte 10c.

Krumbles, un aliment pareil au Cornflake, mais fait de blé. Rég. 12c. Spécial, la boîte 09c.

### BONBONS

Bonbons français sucrés à crème. Rég. 25c. Spécial 18c la livre.

OEufs—Oeufs garantis frais. Spécial la douz. 30c.

ORANGES—Belles petites oranges. Spécial la douz. 15c.

## La Maison Blanche

13-15-17-19 Ave. Provencher, St-Boniface

Tel. Main 878-879

## La Cie Charette Kirk Ltee

SAINT-BONIFACE, MAN.

PLOMBERIE—en conformité avec toutes les lois d'hygiène.  
CHAUFFAGE—à la vapeur, à l'air chaud, à l'eau chaude.  
COUVERTURES—Bâtisse satisfaction promise.

Devis et prix fournis sur demande

J. A. CHARETTE, président-gérant

Téléphones—Bureau: Main 7318.

Résidence: Main 4199